

Guía Docente: Comunicación en lengua inglesa en Educación Primaria: profundización

DATOS GENERALES	
Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Titulación	Grado en Educación Primaria
Plan de estudios	2012
Materia	Enseñanza y Aprendizaje de las lenguas
Carácter	Obligatorio
Período de impartición	Tercer Trimestre
Curso	Tercero
Nivel/Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6
Lengua en la que se imparte	Castellano
Prerrequisitos	Ninguno.

DATOS DEL PROFESORADO			
Profesor Responsable	Silvia Gutiérrez Bregón	Correo electrónico	silvia.gutierrez.bregon@ui1.es
Área	Traducción e Interpretación	Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	About.me		

CONTEXTUALIZACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Asignaturas de la materia	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación en lengua inglesa en Educación Primaria: profundización • Comunicación en lengua inglesa en Educación Primaria: visión panorámica • Didáctica de la Lengua Española • Didáctica de la Literatura Infantil y Juvenil • La Enseñanza Bilingüe en la Educación Primaria • Uso de la Lengua Española
Contexto y sentido de la asignatura en la titulación y perfil profesional	<p>El objetivo de la asignatura estará orientado a la adquisición de vocabulario técnico de la especialidad y a la comprensión de textos científico-técnicos relacionados con ella. Se hace hincapié en la introducción de vocabulario específico de la especialidad a través de textos y recursos audiovisuales reales, promoviendo el aprendizaje integrado de contenido y la lengua extranjera, si bien la asignatura persigue esencialmente dotar al estudiante de las herramientas lingüísticas necesarias para poder desenvolverse en distintas situaciones comunicativas dentro de su ámbito de especialidad.</p> <p>Además, se guiará al estudiante para desarrollar técnicas de elaboración de <i>abstracts</i> de textos relacionados con la especialidad como herramienta fundamental para promover la investigación científica, se le ayudará a discernir qué fuentes resultan más fiables para llevar a cabo una investigación en su ámbito de especialidad, merced a criterios sistemáticos y se introducen nociones bibliográficas elementales para poder referenciar de acuerdo a los métodos más extendidos en la literatura especializada.</p> <p>Se trata, además, de una asignatura que consolida y profundiza los conocimientos lingüísticos adquiridos en Comunicación en lengua inglesa: visión panorámica. Se inserta dentro de la materia como una asignatura de corte lingüístico, en lengua inglesa, que requiere las nociones en cuanto a componentes del lenguaje vistos en Uso de la Lengua Española y que completa otras asignaturas de perfil didáctico, o centradas en la enseñanza bilingüe, aportando la base de conocimientos en lengua inglesa necesarios para desempeñar un futuro trabajo de docente en este idioma.</p>

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Competencias de la asignatura	<ul style="list-style-type: none"> • CU-02: Identificar y dar valor a las oportunidades tanto personales como profesionales, siendo responsables de las actuaciones que se pongan en marcha, sabiendo comprometer los recursos necesarios, con la finalidad de realizar un proyecto viable y sostenible para uno mismo o para una organización. • CU-05: Realizar investigaciones basándose en métodos científicos que promuevan un avance en la profesión. • CU-04: Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para poner en marcha procesos de trabajo ajustados a las necesidades de la sociedad actual. • CU-15: Utilizar una adecuada estructura lógica y un lenguaje apropiado para el público no especialista y escribir con corrección. • CE-20: Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación, así como adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil. • CG-01: Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos. • CB-01: Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
--------------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • CE-25: Conocer, desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados promoviendo las competencias correspondientes en los estudiantes. • CT-06: Mantener actualizadas y desarrollar las propias competencias, destrezas y conocimientos según estándares de la profesión. • CG-02: Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro. • CB-02: Saber aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio. • CE-23: Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües. • CG-03: Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar. • CG-04: Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana. • CE-24: Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera. • CT-08: Pensar de forma creativa y desarrollar nuevas ideas y conceptos. • CT-11: Mostrar interés por la calidad de la propia actuación y saber desarrollar sistemas para garantizar la calidad de los propios servicios.
<p>Resultados de aprendizaje de la asignatura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reconoce la comunicación como la principal función del lenguaje y lo aplica a la práctica docente. • Conoce el currículo oficial de la etapa de Educación Primaria en las áreas de Lengua e inglés. • Es capaz de realizar programaciones de las áreas de Lengua e Inglés en la Educación Primaria, previendo recursos y técnicas específicas para el desarrollo de los objetivos propios de estas materias. • Conoce técnicas didácticas para el desarrollo de habilidades de comunicación en circunstancias especiales tales como alumnos con hipoacusia, alumnos con TEA, alumnos con discapacidad intelectual, alumnos extranjeros. • Reflexiona y selecciona la técnica y modelo más adecuado para el aprendizaje de la lengua castellana y del idioma inglés. • Se expresa oralmente en la lengua inglesa en situaciones cotidianas y profesionales. • Comprende textos escritos en lengua inglesa que desarrollan temas sobre educación. • Conoce algunos de los libros más representativos de la literatura infantil inglesa. • Planifica propuestas educativas en base a la utilización de las TIC para el desarrollo de la comunicación, la expresión verbal y escrita tanto de la lengua castellana como de la inglesa. • Organiza su práctica en función de planificaciones adecuadas al contexto de trabajo, considerando la situación del alumnado. • Modifica su práctica a la luz de reflexiones periódicas sobre su trabajo en el aula.

PROGRAMACION DE CONTENIDOS

<p>Breve descripción de la asignatura</p>	<p>Desde un enfoque práctico se pretende la profundización de la lengua inglesa en los planos morfosintáctico y fonológico con especial énfasis en los contenidos del curriculum de inglés para educación primaria.</p>
--	---

Se pondrá especial énfasis en la práctica de la lengua inglesa en el plano oral (listening and speaking).

Contenidos

Unit 1. English language in Primary Education

- 1.1. Primary school teachers.
- 1.2. Talking on the phone.
- 1.3. Phrasal verbs.
- 1.4. Review of relevant grammar points.

Unit 2. English language in the field of expertise I

- 2.1. A walk through the history of education.
- 2.2. Making and dealing with complaints.
- 2.3. Communicating in school.
- 2.4. Phrasal verbs.
- 2.5. Children's literature.
- 2.6. Review of relevant grammar points.

Unit 3. English language in the field of expertise II

- 3.1. Top ten qualities of a great teacher.
- 3.2. Organising a meeting or small conference.
- 3.3. Most common types of meetings in the field of education.
- 3.4. Phrasal verbs.
- 3.5. False friends.
- 3.6. Review of relevant grammar points.

Unit 4. Scientific discourse: types of scientific information sources

- 4.1. Information sources in scientific discourse.
- 4.2. Classification of scientific information sources.
- 4.3. The Journal Article.
- 4.4. Review of relevant grammar points.

Unit 5 . Academic English: style and register in scientific discourse

- 5.1. Concepts of register, style, genre.
- 5.2. Academic English.
- 5.3. Abstracts.

5.4. Use of English: linking words and phrases.

5.5. Review of relevant grammar points.

Unit 6. References and citations: main reference systems

6.1. Writing references. Why referencing?

6.2. Main reference systems or styles.

6.3. The APA 7th referencing system.

6.4. Reference management tools.

6.5. Review of relevant grammar points.

METODOLOGÍA

Actividades formativas

Opción 1. Evaluación Continua

Exposición esquematizada de cómo se organiza el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura:

Estudio de Caso real de aplicación práctica: Algunas unidades presentan un estudio de caso, como se concibe en otras materias, basado en una propuesta comunicativa práctica en la que desarrollar los contenidos que se presentarán posteriormente en la unidad.

Questionarios de repaso: Se incluyen cuestionarios de evaluación a fin de consolidar y evaluar la adquisición de conocimientos a lo largo del curso.

Actividades: Se proponen actividades específicas para trabajar habilidades lingüísticas de expresión y comprensión oral y escrita. Algunas actividades tendrán carácter introductorio, a fin de que el alumno sea consciente de los conocimientos previos que posee sobre alguno de los puntos que se aborden en los contenidos.

Foros de Debate: Se abrirán foros de debate en los que los alumnos puedan interactuar entre sus compañeros. La lengua es una herramienta que procura la comunicación, por este motivo es fundamental participar en los foros, plantear preguntas y responder a las interacciones de los compañeros.

Prueba de Evaluación de Competencias (PEC)

Además, en el caso de optar por esta opción de evaluación (PEC+ examen final), el estudiante tendrá que realizar la prueba de evaluación de competencias (PEC). Esta prueba se define como una actividad integradora a través de la cual el estudiante deberá demostrar la adquisición de competencias propuestas en la asignatura, vinculadas principalmente al «saber hacer». Para ello hará entrega de un conjunto de evidencias en respuesta a los retos propuestos en esta prueba. La entrega se realizará antes de finalizar la asignatura.

En ambas opciones se encuentran los **contenidos teóricos**. Todas las unidades conjugan la presencia de contenidos teóricos y textos canónicos con desarrollos prácticos de los mismos.

EVALUACIÓN

Sistema evaluativo

El sistema de evaluación se basará en una selección de las pruebas de evaluación más adecuadas para el tipo de competencias que se trabajen. El sistema de calificaciones estará acorde con la legislación vigente (*Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y de validez en todo el territorio nacional*).

El sistema de evaluación de la Universidad Isabel I queda configurado de la siguiente manera:

Sistema de evaluación convocatoria ordinaria

Opción 1. Evaluación continua

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar el **seguimiento de la evaluación continua (EC)** y podrán obtener hasta un **60 %** de la calificación final a través de las actividades que se plantean en la evaluación continua.

Además, deberán realizar un **examen final presencial (EX)** que supondrá el **40 %** restante. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del trabajo realizado durante la evaluación continua y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación continua.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de evaluación continua, siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Opción 2. Prueba de evaluación de competencias

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar una **prueba de evaluación de competencias (PEC)** y un **examen final presencial (EX)**.

La **PEC** se propone como una prueba que el docente plantea con el objetivo de evaluar en qué medida el estudiante adquiere las competencias definidas en su asignatura. Dicha prueba podrá ser de diversa tipología, ajustándose a las características de la asignatura y garantizando la evaluación de los resultados de aprendizaje definidos. Esta prueba supone el 50 % de la calificación final.

El **examen final presencial**, supondrá el **50 %** de la calificación final. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del seguimiento de las actividades formativas desarrolladas en el aula virtual y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Al igual que con el sistema de evaluación anterior, para la aplicación de los porcentajes correspondientes el estudiante debe haber obtenido una puntuación mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta la opción de prueba de evaluación de competencias.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de la prueba de evaluación de competencias siempre y cuando al aplicar los

porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Características de los exámenes

Los exámenes constarán de 30 ítems compuestos por un enunciado y cuatro opciones de respuesta, de las cuales solo una será la correcta. Tendrán una duración de 90 minutos y la calificación resultará de otorgar 1 punto a cada respuesta correcta, descontar 0,33 puntos por cada respuesta incorrecta y no puntuar las no contestadas. Después, con el resultado total, se establece una relación de proporcionalidad en una escala de 10.

Sistema de evaluación convocatoria extraordinaria

Todos los estudiantes, independientemente de la opción seleccionada, que no superen las pruebas evaluativas en la convocatoria ordinaria tendrán derecho a una convocatoria extraordinaria.

La convocatoria extraordinaria completa consistirá en la realización de una **prueba de evaluación de competencias** que supondrá el **50 %** de la calificación final y un **examen final presencial** cuya calificación será el **50 %** de la calificación final.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria.

Los estudiantes que hayan suspendido todas las pruebas evaluativas en convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final) o no se hayan presentado deberán realizar la convocatoria extraordinaria completa, como se recoge en el párrafo anterior.

En caso de que hayan alcanzado una puntuación mínima de un 4 en alguna de las pruebas evaluativas de la convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final), se considerará su calificación para la convocatoria extraordinaria, debiendo el estudiante presentarse a la prueba que no haya alcanzado dicha puntuación o que no haya realizado.

En el caso de que el alumno obtenga una puntuación que oscile entre el 4 y el 4,9 en las dos partes de que se compone la convocatoria ordinaria (EC o PEC y examen), solo se considerará para la convocatoria extraordinaria la nota obtenida en la evaluación continua o prueba de evaluación de competencias ordinaria (en función del sistema de evaluación elegido), debiendo el alumno realizar el examen extraordinario para poder superar la asignatura.

Al igual que en la convocatoria ordinaria, se entenderá que el alumno ha superado la materia en convocatoria extraordinaria si, aplicando los porcentajes correspondientes, se alcanza una calificación mínima de un 5.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Bibliografía básica

McCarthy, M. & F. O'Dell. (2008). *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

Este libro realiza un recorrido por los elementos más importantes y relevantes del uso del inglés en entornos académicos. Se recomienda para cualquier profesional que desee mejorar y perfeccionar sus textos académicos en esta lengua. Es muy interesante el

recorrido que realiza por las distintas variedades del inglés.

Swan, M. & C. Walter. (1997). *How English Works. A grammar practice book*. Oxford: Oxford University Press.

Este libro está orientado a aprendices de inglés como segunda lengua y ofrece ejercicios para que el lector practique el idioma. Además, presenta claras y sencillas explicaciones acerca del funcionamiento gramatical y fonético de la lengua de estudio.

Bibliografía complementaria

- APA style. (2020). *American Psychological Association*. Retrieved from <https://apastyle.apa.org/products/publication-manual-7th-edition>
- Centre for Independent Language Learning (2006). *How to Reply to Complaints*. Retrieved from <http://www2.elc.polyu.edu.hk/cill/eiw/adjustmentletters.htm>
- Citation guides. Retrieved from <http://www.citethisforme.com/guides>
- Coote, S. (1993). *The Penguin Short History of English Literature*. Hamondsworth: Penguin Books
- Denham, K. & A. Lobeck. (2010). *Linguistics for everyone*. Boston: Wadsworth Cengage Learning.
- *Early moments: sharing the gift of reading*. Retrieved from <http://blog.earlymoments.com/why-reading-to-children-is-so-important/>
- Encyclopaedia on Early Childhood Development (2016). Child care – Early childhood education and care. Retrieved from: <http://www.child-encyclopedia.com/child-care-early-childhood-education-and-care/introduction>
- Gardner, H. (1983), *Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences*, New York, Basic Books.
- Global Partnership for Education (2016). Early Childhood Care and Education. Retrieved from: <http://www.globalpartnership.org/focus-areas/early-childhood-care-and-education>
- Han, D. (2015) *The Oxford Companion to Children's Literature* (2ed.). Oxford: Oxford University Press
- McCarthy M., O'Dell F. (2007). *English Vocabulary in Use. Intermediate*. Cambridge University Press.
- McCarthy, M. & F. O'Dell. (2008). *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McMarthy, M.; O'Dell, F. (2004) *Phrasal Verbs in Use Intermediate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Murphy, R. (2012). *English Grammar in Use*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Teng, S. A. (2013). *English Grammar: The Verb Tenses*. Sam Ang Teng Editor.
- Thomson A. J.; Martinet A.V. (1996). *A Practical English Grammar*. Oxford. Oxford University Press.
- Zipes, J (Ed.) (2006) *The Oxford Encyclopaedia of Children's Literature*. Oxford: Oxford University Press

Otros recursos

• Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Recuperado de <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/>.

Diccionario en línea de Cambridge, perfecto para buscar significado de palabras.

• BBC Learning English. Recuperado de <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>.

Página web de la BBC para el aprendizaje del inglés.

• English Phonetics: <http://www.youtube.com/watch?v=Ufdm3ufV6pg>.

Conocer la fonética del inglés es una herramienta necesaria para el correcto uso de la lengua oral.

- English Functions: <http://es.scribd.com/doc/16389593/Language-Functions-in-English>.

Se presentan fórmulas lingüísticas para las diferentes funciones del lenguaje

- Free APA style tutorials. (2020). American Psychological Association. Retrieved from <http://www.apastyle.org/learn/tutorials/index.aspx>.

Tutoriales sobre el estilo APA en los que se explica de forma sencilla los puntos principales de este estilo.

- Bibliographical styles: MLA: <https://www.mla.org/MLA-Style>.

Información sobre el estilo MLA.

- Bibliographical styles: Chicago: http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html.

Información sobre el estilo Chicago.

- Han, D. (2015) The Oxford Companion to Children's Literature (2ed.). Oxford: Oxford University Press

Compendio de obras representativas de la literatura infantil

- English-Spanish Dictionary: <http://www.wordreference.com/es/>.

Diccionario con diferentes recursos de pronunciación, foros, otros idiomas, etc.

- Lewis Carroll Centre: <http://www.lewiscarrollcentre.org.uk/>.

Página de información sobre Lewis Carroll.

- Merriam-Webster Dictionary. Retrieved from <http://www.merriam-webster.com>.

Diccionario monolingüe para consultar definiciones en inglés.

- Roald Dahl Official Website: <https://www.roalddahl.com/>.

Página de información sobre Roald Dahl.

- UNESCO (Education). <http://www.unesco.org/new/es/education/>.

Página principal de la Unesco sobre todo lo que concierne a la educación.

- Words for life: <http://www.wordsforlife.org.uk/>.

COMENTARIOS ADICIONALES

Esta materia se impartirá enteramente en inglés. De este modo, todos los contenidos teóricos elaborados y actividades se presentan en esta lengua.